

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 73 (2011)

**Heft:** 10

**Vorwort:** Prosperité

**Autor:** Zweifel, Ueli

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Editorial****Ueli Zweifel****Prospérité**

**En général, l'Assemblée des délégués de notre association se déroule le samedi précédent le Jeûne fédéral. A cette époque, c'est souvent l'été indien qui, de ses tons chauds et l'abondance des récoltes, rappelle la fin de l'été. Grâce à la vigilance et l'expérience des gens de la terre, alliées à une technique soigneuse, la satisfaction des récoltes engrangées n'est que plus grande.**

Si l'Assemblée des délégués n'est pas un jour férié établi venant d'en haut, elle revêt tout de même, année après année, un caractère festif dans la vie de l'association. Ce moment donne l'occasion d'examiner le passé et de pressentir l'avenir. En ce sens, l'Assemblée des délégués à Sursee ne présentait rien de particulier (voir compte-rendu dans les pages suivantes). Mais tout de même, un fait saillant se dégage : les nouveaux statuts qui marquent le développement de l'ASETA. Conçus pour relever les défis futurs, ces statuts lui confère une plus grande souplesse de (ré) action. *Technique Agricole* flashe aussi sur l'actualité avec le thème sur les énergies renouvelables (page 13) et les cours de formation continue (à partir de la page 8).

Au fait, juste une douzaine d'années nous sépare du centenaire de l'ASETA. En attendant, prenons aussi le temps de faire la fête quand elle se présente : le 1<sup>er</sup> octobre, le siège de l'association a ouvert ses portes pour fêter les 20 ans de son nouveau centre de formation, à Riniken.

Le numéro de novembre paraîtra le 10 novembre 2011

**SVLT**

- 4 Tout pour une organisation professionnelle moderne
- 8 OACP – Formation continue
- 9 Les cours G40
- 10 Formation de base pour caristes
- 11 Sections VD, FR

**nouveau****10****Passion**

- 13 Le photovoltaïque, captivant

**Marché**

- 18 Le train roulant – la clef du succès
- 28 Basculer ou pousser, coulisser ou rouler

**18**

- 24 ASETA Voyage en Afrique du Sud

**24****Plate-forme**

- 30 Road-Show Amazone
- 31 OLMA

**En savoir plus**

- 33 Désherbage : Rangez la pompe, sortez l'étrille !

**Sécurité**

- 36 Des risques d'accidents et le b.a. – ba de la prévention

**Rapport ART 742**

- 39 Optimiser l'élevage de veaux

**Impressum**

Un train de roulement robuste pour des transports sûrs effectués en toute sécurité. Photo: SVLT